



# FOCUS

Issue No:36 | October 2017

# CONTENTS

4



Same Same But Different (SSBD):  
Indo-Korean Music collaboration-  
Residency and premiere in  
Seoul.

6



Sarang - The Festival of India  
in Korea :  
- SSBD: Indo-Korean  
music performance  
in Seoul, Korea.  
- Indo-Korean Art Exhibition  
in Busan, Korea.

7



Tree, Fish and Moon:  
An Indo-Korean  
Children's Theatre  
production.

8



Bak Bak:  
Storytelling with  
Karadi Tales  
@ InKo Centre.

10



Meditative Mediations:  
an exhibition by  
4 contemporary Indian artists  
at The Gallery @ InKo Centre.

12



Blind Poet and Butterflies:  
an exhibition  
by C. Douglas  
at The Gallery @ InKo Centre.

14



Sarang-Ga:  
an exhibition by Na yesim  
at The Gallery @ InKo Centre.

16



Heart of Matter:  
featuring Sushila Ravindranath  
and Sriram V.

17



AccessMusic IV:  
featuring Pithukuli  
AccessMusic V :  
featuring Bjorn Surrao  
at InKo Centre.

20



Newspicks

# EDITORIAL

---

Formal education, the world over has, since the Industrial Revolution of the mid-nineteenth century, favoured the training of the analytical, organizational abilities of the brain that are essential to sorting, ordering and decoding, which can, to some degree be measured by IQ tests, unlike creative intelligence which is more difficult to facilitate and measure. This is understandable given that analytical intelligence that trains one for efficiency, was considered a premium resource in the industrial and information economies of the 19th and 20th centuries, respectively. With the advent of the more fluid and flexible creative economy of the 21st century, intelligence values are also changing. Creative intelligence is now recognized as the one resource that provides, by its very ability to disrupt and redefine, the proverbial tipping point where the power of an idea and its thorough execution can completely transform entire sectors. By definition, the creative is unconventional, anarchic, flexible, open, nebulous and difficult to pin down. If human intelligence is the capacity for knowing and learning, creative intelligence is a vital dimension of that capacity. It is fostered through understanding how the creative process works in human beings and the ability to apply it thereof. Human creativity is activated through processes of *intention* and *attention*. When we become aware of these processes, we can learn how to recalibrate them into what psychologists call the 'creative flow' which can be described as a feeling of energized focus and involvement in the process of an activity. Creative intelligence is then indisputably an indispensable tool in intercultural dialogue which aims to go beyond the potential barriers of language, culture and national boundaries in a soaring search for a shared space, however fleeting, where meaning is generated and received in an open, empathetic and responsive manner.

In this issue of **focus**, read about the myriad manifestations of this intercultural transference

through multiple creative expressions across the performing and visual arts that seek to reach out and connect with audiences in a variety of ways. Following a creative music residency in Chennai in December 2016 and a second residency in Seoul in October 2017, the reputed Korean percussion group *NoreumMachi*, along with the acclaimed contemporary dancer Astad Deboo and the feisty Indian musical trio *Trayam* will premiere their Indo-Korean music collaboration in Seoul. The collaborative performance will also be presented in Seoul at *Sarang, The Festival of India*, hosted by the Indian Embassy in Korea. An Indo-Korean painting exhibition will also be presented in Busan at the *Sarang Festival*, in association with K-Art International Exchange Association. Read about the exhibitions at The Gallery @InKo Centre, that through the prism of creative, artistic intent and expression, deal with existential questions of identity, memory, history, tradition, of being and becoming. Meet young, aspirational musicians on our *AccessMusic* platform and listen to their original compositions that are inventive, playful and often, subversive. We introduce *Bak, Bak*, a unique storytelling session for young children, in association with Karadi Tales, a pioneer in audio-books for children and a *Film Music Appreciation Circle* led by the School of Indian Film Music, a unique institution, dedicated to creative music practices in India's film music industries. Join us at our *Heart of Matter* series of reflective conversations or drop in to check out our educational, creative and wellness-oriented courses. Read about what's trending at InKo Centre as new offerings at the Café and Craft Shop and customized outdoor activities and interactive opportunities commence this quarter.

I look forward to greeting you at our events and courses, to receiving your feedback in person or virtually and to deepening this dialogue with your participation and support.

**Dr. Rathi Jafer**

Director, InKo Centre

# SAME SAME BUT DIFFERENT (SSBD): AN INDO-KOREAN MUSIC COLLABORATION.

InKo Centre, in association with The Ministry of Culture, Sports and Tourism, Republic of Korea and Arts Council Korea, initiated a music residency with *Noreum Machi* and four acclaimed Indian artists in December 2016 in Chennai. Following a second residency in Seoul in 2017, the resultant Indo-Korean musical collaboration will premiere in Seoul, Korea in October 2017.

**Noreum Machi** was established in 1993 as a highly professional Korean traditional music ensemble and has received a great deal of attention in Korea and around the world. The group aims to communicate with audiences with immediacy and verve and avoid being bound by the past. Critics and audiences acknowledge Noreum Machi as a fascinating and future-oriented ensemble because of the way the artists connect with the audience, the obvious pleasure they take in performing, and the profound emotions they share as they move back and forth between past and present. In the world music scene, Noreum Machi has achieved its reputation as a



'New Wave Korean Music Group' after performing at world class festivals in 150 cities, across in 40 countries worldwide. Noreum Machi whose artistic achievements and social contributions have been widely recognized and appreciated, is supported by the city of Seoul as a seminal performing arts organisation.



- 1. Ju-Hong Kim**  
Artistic Director
- 2. Young Jun Kim**  
Taepyeongso and Piri player
- 3. Hyun Ju Oh**  
Korean Traditional percussionist and performer
- 4. Ho Won Lee**  
Korean Traditional percussionist and performer
- 5. Park Soon A**  
Gayageum player
- 6. Astad Deboo**  
Contemporary Dancer
- 7. B.C. Manjunath**  
Percussionist
- 8. Praveen D. Rao**  
Percussionist, Music Director and Composer
- 9. Varijashree Venugopal**  
Singer and Flautist





*At the residency at InKo Centre, Chennai in December 2016.*

## **SAME SAME BUT DIFFERENT (SSBD):**

**SSBD** is a concert produced and organized periodically since 2013 by Noreum Machi, to introduce its international collaborations with artists around the globe. By collaborating with artists from different cultural bases for each season, this project provides access for Korean traditional music to converge with different cultures and genres of art.

This year, **SSBD Season5** will introduce a unique Indo-Korean collaboration. Noreum Machi collaborates with Astad Deboo who is a pioneer of modern dance in India and the Indian Music group, Trayam, comprising BC Manjunath, Varijashree and Praveen D Rao, a trio of extremely talented musicians. Together the team are experimenting a sophisticated approach to an entire range of soundscapes, including 'Nature' and 'Space' which is at the very core of Korean Traditional Music.

**17 October 2017 – SSBD5 at Seoul Namsan Gugakdang.**

**20 October 2017 – SSBD5(Main performance) at The National Theater of Korea, Seoul, Korea.**

The Indo-Korean collaborative performance will also be presented at Saarang, The Festival of India presented by the Embassy of India in Korea:

**21 October 2017 - SSBD5 at Saarang, The Festival of India in Korea at KBS Hall, Seoul, Korea.**

We thank our valuable partners in Korea for supporting this collaborative music project:





# 사랑-인도문화축제

Sarang-Festival of India in Korea

2017.10. 18(수)-11.18(토) 서울·서산·부산·김해·밀양

We are delighted to present two events at **Sarang, the Festival of India in Korea**, presented by the Embassy of India in Korea, in association with a host of Indian and Korean partners.

**Performance: Noreum Machi, Astad Deboo & Trayam** in concert.

**21 October 2017 at KBS Hall, Seoul, Korea.**

**Exhibition: Sarang Festival Indo-Korean**

**Art Exhibition**, presented in association with K-Art International Exchange Association, Busan, Korea.

Featuring:

Rm. Palaniappan, C. Douglas, Alfonso Arul Doss, Smita Kinkale, Ratnadeep Divrekar, Vasudeo Kamath, Lee Bum Hun, Jeon Jun Yeop, Kim Seop, Yun Ssang Ung, Kim Young Woon, Choi Sung Won.

**27 October at the K&K Gallery, Busan, Korea.**



스폰서



파트너



사랑 인도 문화 축제 @SarangFestivalofIndia2017

주한인도문화원 서울 [www.indoculture.org](http://www.indoculture.org) (우)04420 서울특별시 용산구 독서당로 98(한남동)  
전화 : 02-792-4257 팩스 : 02-795-4258 E-mail : [iccseoul@gmail.com](mailto:iccseoul@gmail.com)



# TREE, FISH AND MOON

## AN INDO-KOREAN CHILDREN'S THEATRE PRODUCTION.

### Tree, Fish and Moon

Written and directed by Yosup Bae  
Artistic director: Juya Lee  
Assistant Director: Shruthi Sunder  
Design Assistant: Varsha Bafna  
Light designer: Junghee Kang

### Cast

#### Actors:

Anuradha Venkataraman  
Satish Thiagarajan  
Anitha Santhanam  
Deepika Arvind  
Kiran Naig



#### Musician:

Sachin Gurjale  
Vasu Dixit

**Co-produced and presented by InKo Centre and Ranga Shankara.**

This is a story about happiness. This production is inspired by Indian and Korean folktales and folk painting traditions such as Madhubani. It follows a girl who went on a journey to look for a fortune and shares a simple truth that everything is already inside of one, in one way or the other - a brave girl, a fish transformed into a dragon, a shy boy who wants to have a family, a tree wishing to reach full bloom and an ascetic looking for truth. All the performers play, sing, dance with masks, puppets and musical rhythms.

**The production will premiere at Ranga Shankara on 21 December 2017.**

#### Performance dates:

**21, 22 December 2017 at 7.30 pm.**

**23 and 24 December 2017 at 3.30 and 7.30 pm.**

*Following the premiere the production will aim to tour extensively on Ranga Shankara's travelling theatre circuit.*

# BAK BAK

## Storytelling with Karadi Tales @ InKo Centre

---

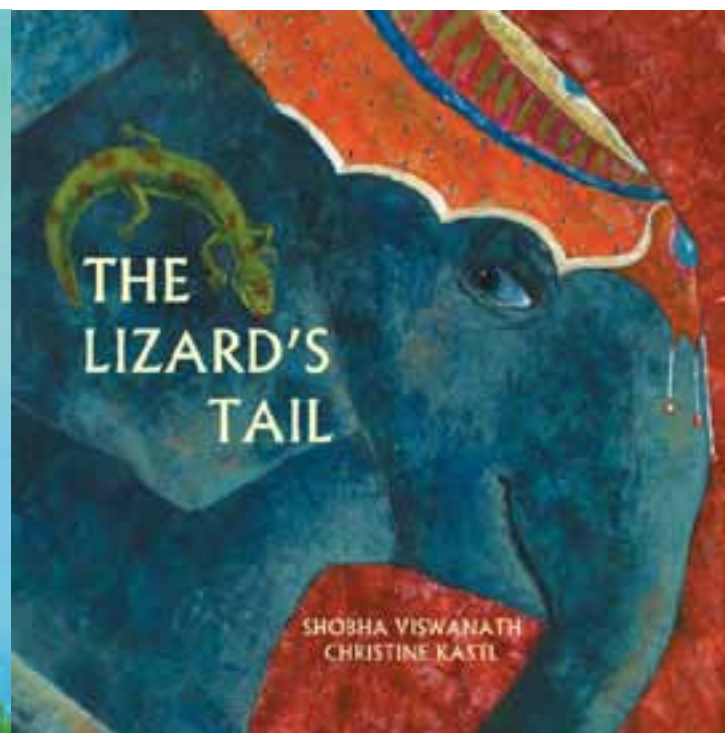
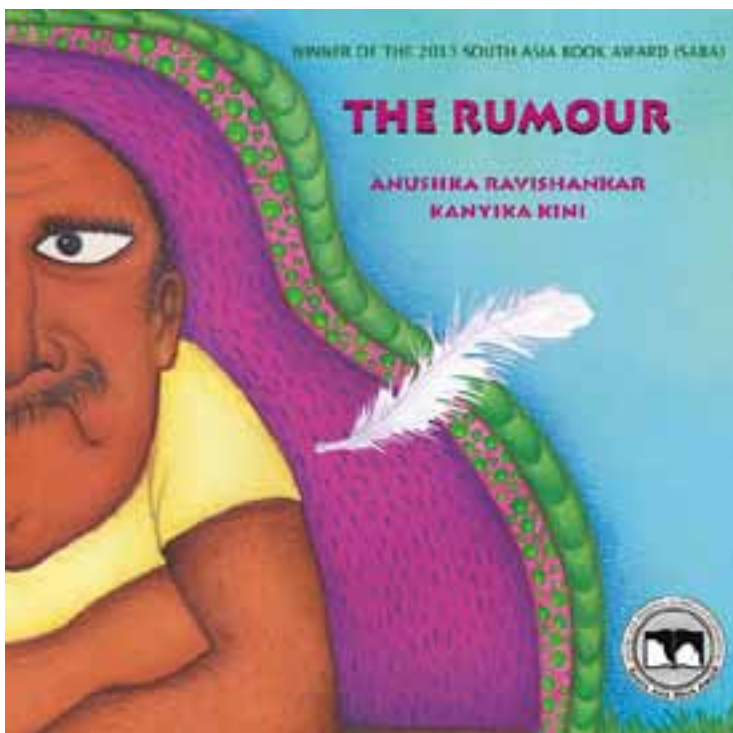


Janaki Sabesh

InKo Centre and Karadi Tales, present a unique storytelling event this November. Featuring acclaimed media personality and founder of *Golpo Tales*, Janaki Sabesh, this event is for children aged 5 to 8 years, as part of the *Bak Bak with Karadi Tales* series. Participants will be taken on a roller-coaster ride of fun and laughter through the stories 'The Lizard's Tail' and 'The Rumour' from the Karadi Tales catalogue. These books have been translated into Korean and published in Korea as well. While the storytelling will be in English, the children will also have a chance to learn a few key phrases in Korean during the event, drawn from these universally loved books.

**Friday, 24 November 2017 at 5 pm at InKo Centre.**

Entry is free but please call Karadi Tales at 4205 4243 to register.





# CHENNAI STUDENT WINS LAURELS at The King Sejong Speech Contest In Korea.

*Sadhana, a student of The King Sejong Institute at InKo Cente, Chennai, shares her excitement at participating and winning laurels at the prestigious and keenly contested annual King Sejong Oratorical Competition that included participants from 152 King Sejong Institutes worldwide.*

The King Sejong Speech Competition is annually held across 105 King Sejong Institutes across the world. The winner from each centre is invited by the King Sejong Institute Foundation to participate in the Excellent Learners Cultural Exchange Program. This year, 105 winning entires were evaluated by a jury of experts in Korean Language training and 25 students were elevated to the second round, which was a Skype interview with the jury of experts. Upon completion of the interview 12 students were selected to participate in the final round of the speech contest which was held in the KBS Art Hall, in KBS Seoul. These students were divided into groups of four, and a different topic was assigned to each group. During the finals, following individual presentations, the participants were questioned by the jury on their topic. The topic that I had to speak on was 'Kimchi v Cheese'. Six days prior to competition, the finalists were taken to the KBS studio and received a lesson in Korean pronunciation from renowned television announcers. It was a wonderful learning experience.

***I secured the third place in the final round of the speech contest and was awarded a fully funded scholarship for a three month study program at Daegu University, sponsored by Kookmin Card.***

The programme which was held over a period of 8 days included several exciting activities ranging from



Taekwondo to Ceramic painting. We were also taken to tourist attractions and historical places in Seoul. This year's highlight was our trip to Jeju Island. For anyone who is interested in Korean culture, Jeju Island is a dream destination. We've seen it in plenty of Korean Dramas and reality shows. So it was a dream come true for all the participants. We visited the Stone Culture Park, climbed the Seongsan Sunrise Peak and picked citrus at a local Jeju farm. On the day of the speech competition the boy band BTOB gave a special performance and enthralled audience with their exceptional vocal and dance skills. We presented our Taekwondo routine on the last day of the program along with the other groups (Samulnori, Mooyeong, Kpop) I left for home with a heavy heart and beautiful memories. My sole consolation was the fact that I would be returning next year.

All of this would not have been possible without the support and guidance of InKo Centre, Chennai which has been doing an amazing job of promoting Korean culture in Chennai by holding language classes, Korean drama club meets, K-pop academy, Calligraphy classes, Taekwondo, Korean documentary screenings, traditional Korean flower arrangement and so on. I also attended calligraphy classes at InKo centre a few months prior to my trip to Korea. Since I met a lot of Korean people at the calligraphy class, my Korean speaking skills improved exponentially and I was able to comfortably converse in Korean during my stay in Korea. I wish success to InKo Centre in their future endeavors and hope they send hard working students to Korea in the upcoming years too. Sejong Hakdang, saranghaeyo! Thank you.

**- Sadhana**



# MEDITATIVE MEDIATIONS

Curated by Vaishnavi Ramanathan.

---

**Four artists... four different perspectives and techniques... one mood of reflection and introspection...**

*For any artist, art is a form of meditation that connects him/her with an inner sense of quietude. While this is true of all art works some art works convey the joy and inherent meditateness of the creative process more deeply than others. Art then becomes a state of mind where time flows at a slower pace and the energy of frantic action is replaced by self-reflection. This show looks at the works of four artists whose works emerge from deep observation borne out of mindfulness and deliberation rather than desperation. This is reflected in the materials they use, their work process and visual language. These artists urge us to look into our inner world and draw from the calmness within.*

*The process of making and viewing art is often a meditative process where there boundaries between the artist and the art work, the art work and the viewer dissolve. While this is true of all art, some works convey the stillness and meditateness of the creative process more deeply than others. Art then becomes a state of mind where time flows at a slower pace and the energy of frantic action is replaced by self-reflection. This show looks at the works of four artists, K. Aishwaryan, G. Gurunathan, C.Krishnaswamy and K.Rakshith, whose works emerge from deep observation borne of mindfulness and deliberation rather than desperation. This is reflected in the materials they use, their work process and visual language. These artists urge us to look into our inner world and draw from the calmness within. - **Vaishnavi Ramanathan***



**K. Rakshith:** Based in rural Karnataka where agriculture is a way of life, K.Rakshith's works emerge from his observation of nature as he works in the fields. Moth eaten leaves, dung balls made by insects and cocoons are starting points for his work. He then translates these observations to images through a process where the medium and the notion of labour have a crucial role to play. He labours over his images, mindfully repeating each form; evaluating its formation and its relationship with forms around. Since his vocabulary is based



on repetition he prefers to work with basic forms - the dot, circle or square. These units allow him to explore the transition of space and time as with the addition of each unit over time, the space changes and at the same time remains same; an evolving relationship between the part and the whole.

---

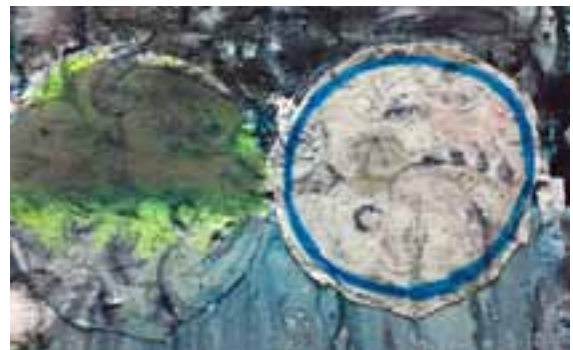
**The exhibition will be on view  
at The Gallery @ InKo Centre  
from 9 October to 7 November 2017.**



**C. Krishnaswamy:** Chennai-based artist and Yoga practitioner C. Krishnaswamy's works are a quest to understand the mysteries of creation and existence. He does so by using his personal experiences, of growing up in rural Tamil Nadu and his current life in the city, to interpret philosophical questions of identity and self. In his current series of works, he begins by creating a diary of words and concepts that intrigue him and then proceeds to dwell deeply on the word-image; he transforms the thinking process into a performance by working over and erasing the image over a period of time. For Krishnaswamy, this fluid process by which the image is created, nurtured and finally erased, is a metaphor for the nature of his quest - at times lucid and at other times incomprehensible.



**G. Gurunathan:** Chennai-based G. Gurunathan believes in living in the present. This is reflected both in his attitude to art and his work process. His works emerge from the sights, sounds and impressions of his travels. For him, travel is an important tool of self-awareness since it grounds him in the moment of travel and later in the immediacy of creating an image based on the travel. His work on display is also based on the notion of travel, but not of the physical kind. Here he has created an immersive work inspired by the calm of meditation and invites the viewer to participate in a journey through this experiential landscape. Using indigo, a material that undergoes a long process of refinement before it can be used, he dyed and created a painterly fabric. Foregrounding the unpredictable effects created by the interaction of the dye and the fabric, the work reflects Gurunathan's desire to live and embrace the present.



**K. Aishwaryan:** Bangalore-based Aishwaryan's works are autobiographical in nature, drawing from his experience and observation of everyday life. However he recognises that there is no 'self' without the 'other'. Hence he keenly observes and refers to the works of other artists, incorporating aspects of their imagery and techniques into some of his works. Amidst the flurry of interacting with fellow artists and art works, Aishwaryan also pauses to introspect on his own work; the creative and technical tools he uses, the way his thought process shapes up as well as the success of its outcome. The reflective nature of his work is evident in his visual language. Large, silent and potent spaces envelop figures lost in their own world of activity. Through such moments of quietude and looking within, Aishwaryan finds the insight to engage with a world replete with images, information and activity.





# BLIND POET AND BUTTERFLIES

C. Douglas.

---

Moving from the personal to the universal, C Douglas' evocative work speak of disconnection, dislocation and disquiet while dealing with trans-national issues of migration and memory.



Kerala-born, Chennai-based artist C.Douglas (b.1951), chartered a unique path for himself within the context of the evolving Madras Art Movement, by absorbing the discussions on regional identity and nativism and adapting it to deal with trans-national issues of migration and memory. Broken mirrors, disjointed body parts, blind figures, fragmented objects and hollow spaces are some of the images through which Douglas communicates with his fellow beings. To quote Douglas, they evoke 'The void, the hollowness, the endless emptiness within all of us.' Douglas thus begins from the personal to address issues that are universal. The sense of alienation and exile that

Douglas personally experienced in his life and in writings such as T.S. Eliot's *Wasteland* and Albert Camus's *L'Etranger* are the source of his imagery. An avid reader, his works, such as the painting from the *Blind Poet and Butterflies* series takes forward his life-long engagement with images and ideas, all the while underscoring the idea of loss and absence. His use of paper, a material that is known for its impermanence, echoes his views on the fragility of the human condition.

## Education

- 1994-96 Study in Ceramics at European Ceramics Centre.  
1971-76 Diploma in Painting, Government College of Arts and Crafts, Chennai.

## Selected Solo Exhibitions

- 2012 'Blind Poet and Butterflies', Focus Gallery, Chennai.  
2008 'Missed Call', AkarPrakar, Kolkata.  
2008 Ashvita Arts, Chennai.  
1996 Sakshi Gallery, Bangalore, Mumbai.  
1996 Alliance Francaise, Chennai.  
1995 'View from the Edge', Jehangir Art Gallery, Mumbai.  
1994 Schoo's Art Gallery, Amsterdam.  
1992 Sakshi Gallery, Chennai and Mumbai.  
1986 European Patent Office Gallery, Munich.  
1983 Bayerisches Verines Bank, Garmish, Germany.  
1982 Gallery am Horwath Haus, Murnau, Germany.

## Selected Group Exhibitions

- 2017 'Regional Modernity-Madras Art Movement', National Gallery of Modern Art, Bengaluru.  
2017 'Hangar for the Passerby', Kiran Nadar Museum of Art, New Delhi.  
2012 'Tactile', Latitude 28, New Delhi.  
2010 'The Metaphor and Beyond', Galerie 88, Kolkata.  
2008 'Frame Figure Field: 20th Century Modern and Contemporary Indian Art', Delhi Art Gallery, New Delhi.  
1995 'Water Colors: A Broader Spectrum', Gallery Chemould, Mumbai.

- 1994 100 Years of National Gallery of Modern Art, National Gallery of Modern Art (NGMA), New Delhi.  
1993 'Still Life', Sakshi Gallery, Mumbai.  
1992 'Parallel Perceptions', Shridharani Gallery, New Delhi.  
1991 Touch Stone, Sakshi Gallery, Mumbai.  
1991-93 Indian Artists - European Patent Office Gallery, Munich.  
1991 Indian Contemporary Artists, Arne Geminde Museum, Amsterdam.  
1986 International Art from Munich Studio.

## Participations

- 2011 'The Intuitive: Logic Revisited', from the Osians Collection at The World Economic Forum, Davos, Switzerland.  
1992 7th Triennale, Lalit Kala Akademi, New Delhi.  
1977-79 Kalayatra Exhibition., Chennai, Mumbai and New Delhi.

## Honours and Awards

- 1994 Received the Charles Wallace Grant.  
Received UNESCO Grant.  
1992 Received National Award, Lalit Kala Akademi, New Delhi.  
1991-93 Received Cultural Fellowship, Government of India, New Delhi.  
1994-96 Received Cultural Fellowship, Government of India, New Delhi.  
1990 Award, Bharat Bhavan, Bhopal.  
1980-90 Award, Tamil Nadu State Lalit Kala Akademi, Chennai.

A documentary film on C. Douglas titled **Black Mirror** directed by **Gita Hudson** will be screened, followed by a Q & A session with the artist and director at InKo Centre on **10 November 2017**.

(Language: English; Duration: 30 minutes.)

Presented in association with



The exhibition will be on view  
at The Gallery @ InKo Centre  
from **10 November to 2 December 2017**.

# SARANG-GA (LOVE SONG)

by Na yesim.  
Curated by Insang Song.

Experience the intricacy of traditional needlework and embroidery on natural-dyed cloth... the quiet calm of the Korean tea ceremony and the soaring eloquence of pansori singing...



**Na yesim** uses Korean traditional dyeing techniques and embroiders her design with detailed needlework on the natural - dyed cloth. To demonstrate the delicacy and concentration required for such work, the artist presents the traditional Korean Tea ceremony to complement the aesthetic beauty of her exhibits on display. Na yesim's work showcases a cross-section of Korean culture that combines natural dyeing, sewing and the serving and sharing of tea as a means of communion and communication.

Textile artist, Na yesim, loves wild flowers, tea, and stars. The word *Sarang* (love) means more than the love between men and women in Korean. *Sarang* has the unique essence of the language itself, and it also embodies something that moves the Korean mind.

***Sarang-Ga*** translated, as 'Love song', the title of this exhibition, is a passage from *Pansori Chunhyangga*, a typical Korean traditional song. It is a metaphor for the manner in which Korean emotion is deeply ingrained and contained within this exhibition.

The artist calls on *Sarang-Ga*'s protagonist, *Chunhyang*, into her and creates wild flowers and stars by stitching on a natural dyed cloth. She shares her artistic creation with love through the tea drinking ceremony accompanied by the song 'Sarang-Ga'.

## About the artist:

Held 7 invited solo exhibitions.

Beautiful Space with Tea, at Gilsang-Sa Buddhist temple, Seoul, Korea (2011).

Butterfly's Space with Tea, at Cultural Space Haru, Imsil, Korea (2011).

First mind, at O's gallery, Jeonju, Korea (2012).

Passion, at Jeongto-Sa Buddhist temple, Jeongeup, Korea (2013).

Mother's Autumn, Objet gallery, Jeonju, Korea (2014).

Butterfly's Space with Tea, Dawunje galley, Ulsan, Korea (2015).

Beautiful Space with Tea, at Unjoru Traditinal House, Gurae, Korea (2016)

Gwangju, Korea, 2013), Gwangju Art Fair (2016).





### Artist's note:

*A cup of tea that I stumbled across changed my life.*

*As soon as I realized that there was a universe in my teacup, tea came to me with a revolutionary hand, and I made my room a tea room, where I drank tea while practicing asceticism.*

*The world of tea is a comprehensive art that encompasses both tradition and modernity. Through this, I became aware of our traditional culture naturally, and at the same time, I thought that sewing was a gift of providence and I immersed myself in it.*

*My work is sewing with the same concentration as one needs to make a cup of tea. All work is done by natural dyeing of traditional Korean cloth, cotton, ramie cloth, and silk.*

*The cloth is dyed by extracting the fresh persimmon fruit in early autumn. It is coloured with sunshine, wind and dew for many days. And it is also dyed with ink stick, Indigo, Barberry root chrysanthemum, etc. It mainly produces the five Korean traditional colours-black, blue, red, yellow and white.*

*My work is simple to reconfigure the traditional wrapping cloth and to embroider it in a manner that keeps it relevant and related to the modern. The colour obtained by dyeing gives a feeling like the clear sky of autumn, the glow of the deep night, recalling the Hwangtot\_Gil (yellow toad) of the southern provinces of Korea.*

*My works expresses the Jirisan (Jiri mountain), the small grass and flower trees of Seomjin River, the Big Dipper, the tower of Hwaeomsa Temple, red plum blossoms.etc. by using embroidery or a patchwork of cloth pieces to design hangers, folding screens, tea mats and cushions.*

*I just enjoy sewing. Just as in the old days, in a woman's living room or the corner of a poor house, women sew with indifference. So I have nothing to say specifically about my work. I am grateful to those who love me, who love tea, flowers and stars, and, love sewing. Since I was a child, I went to a shop called the "Indian Story" and bought Indian incense, clothes, ornaments. I was an Indian woman in a previous life, I guess! I am therefore so very happy to have the opportunity to exhibit my work in India.*

**- Na yesim**

### About Traditional Korean dyeing

Traditional Korean processes for dyeing cloth, primarily uses natural colouring such as tea, saffron and gardenia. The most important of these, from a cultural perspective, is indigo (*jjock*), which was used for the Korean Royal Family and for weddings.

The indigo plants are harvested in July, before they flower and the leaves are stored in earthenware jars of water for several days to extract the pigment. The leaves are then removed and the water is mixed with lime from powdered oyster or clam shells to create a base. The leaves are dried and burned, and the ash is used as a source of lye which is mixed with the base. Finally, the mixture is stirred and fermented for several days to produce the eventual dye. The fabric that is dyed is soaked in the resulting liquid (which stains it yellow) and then dried in sunlight, which activates the pigments and gives the cloth, a deep blue hue.

**Inauguration on 5 December 2017 at 6.30 pm with a traditional tea ceremony and pansori singing.**

---

**The exhibition will be on view  
at The Gallery @ InKo Centre  
from 5 December 2017 to 5 January 2018.**



# HEART of matter

---

**Heart of Matter** is a series of reflective conversations that dwell on holistic living, wellness, history, philosophy, literature, art and culture. Presented by InKo Centre as quarterly editions, in association with partner organisations, these direct and inspirational conversations will focus on lived experience rather than theoretical abstractions.

We invite you to explore what lies at the heart of matter, what matters most and why.

Literary Festivals, locality festivals, music and dance festivals, a month to celebrate the city and much else have all made Chennai that was Madras a vibrant cultural capital of India. This atmosphere was cited as one of the reasons for the New York Times including Chennai as the only city from India on a must-visit-list comprising 52 metros from across the world. And yet, all of this is achieved largely thanks to support from the private sector.

**Listen to veteran business journalist and author Sushila Ravindranath and historian/entrepreneur Sriram V analyse the reasons for this in a conversation at 6.30 pm on 9 November 2017 at InKo Centre.**

# ACCESSMUSIC

*Connecting to and through music...*

**AccessMusic** is a series that aims to provide talented emerging musicians with a space to share original scores and songwriting with those who relate to music as essential and energizing. The ambience is relaxed, intimate, so that the musical connect is immediate, meaningful and inclusive. Presented in collaboration with Unwind Centre, this series which is all about access to and through music, places creativity and musical prowess centre stage even while recognizing the power of the arts as a critical enabler, to foster inclusion and reflection to change hearts and minds.



**Pithukuli** is a 5-member acoustic band, founded by two Chennai based musicians, Aditya Ravindran and Karthik Manickavasakam. They write and perform their songs in Tamil, that cover a diverse range of subjects from satirical humour and narratives, to ideas on pastoral and romance.

**Thursday | 6.00 pm | 12 October 2017 | InKo Centre**

**Aditya Ravindran:** is the co-founder who composes, arranges, sings and plays keys for the band. Currently pursuing his second year of Diploma in music at K M Music Conservatory, he also freelances as a composer in the Tamil film industry for scoring short films and jingles. In addition, he holds an undergraduate degree in commerce from Madras Christian College.

**Karthik Manickavasakam:** is also the co-founder who composes, writes, sings and manages the band. He is pursuing his second year of Diploma in music at K M Music Conservatory. Having completed his engineering in Electronics and Communication from Amrita School of Engineering, Coimbatore, he went on to work in Robert Bosch before joining K M to pursue his passion in music.

**Sreedev:** is the guitarist of the band. He holds an undergraduate diploma in music from K M Music Conservatory, certified by Middlesex University, London. A metalhead, who cofounds a progressive experimental rock band, *Polygon of Time*, he also produces live music

for theatre. Sreedev, has an undergraduate degree in Chemistry from Mar Ivanianos College, Trivandrum.

**Prateek Naganatham & Anand Ramesh:** are the bassists of the band. Anand's big shoes were filled by Prateek after Anand left to further his higher education in applied mechanics at Chalmers University. Prateek studies guitar and composition in K M Music Conservatory and works as a freelance composer, at present. Prior to this, he has also learned music from the Shankar Mahadevan Music Academy.

**Bishwanth Y R & Roshan Singh Chhabra:** play percussions for the band. Roshan who is set to pursue his final year under graduation in music from Middlesex University, London has been a core member of the band from the start. Currently, stepping in is Bishwanth who plays drums for other noticeable Chennai based bands such as Kodaari and Nobody. Bishwanth is an engineer by profession and works in Bank of America.





Bjorn Surrao AKA Beon Surrao is a singer - songwriter, music composer, programmer & performer in the film industry as well as an independent artist. He composes & performs various kinds of music as a solo artist as well as with his band. 'Franks Got The Funk' an Alternative / Electro Rock outfit from Madras 2009. He has musically collaborated with various artists such as Anirudh Ravichander, Benny Dayal, Shakthishree Gopalan & Suchith Suresan in the recent past.

**Thursday | 6.00 pm | 7 December 2017 | InKo Centre**

Bjorn Surrao's band is a 4-piece acoustic folk pop outfit consisting of vocal harmonies, acoustic guitars, cajun, Latin percussion, violins and keyboards. Although primarily performing original compositions the band does various adaptations of popular songs as well. He has performed as a songwriter and musician in various parts of India, USA and in Singapore.

***Unwind Center**, with a track record of over twenty years, has been teaching music including Drums, Guitar, Keyboard and Vocals to young aspirants in Chennai and Bangalore. The Centre runs a DJ Academy and aims to inspire musicians by providing them with a platform to perform their work, interact with their peers and to share their compositions with those musically inclined.*

InKo Centre, in association with Unwind Center, is delighted to present AccessMusic on a bi-monthly basis.



# THE FILM MUSIC APPRECIATION CIRCLE

We are delighted to commence a Film Music Appreciation Circle at InKo Centre in association with the School of Indian Film Music with an aim to unlock and understand the distinct vocabulary and purpose of film music, one of the most iconic signposts of popular culture.

Indian film songs and music have grown to become an integral part of our cultural fabric. Yet, many of us may still be unaware about why we celebrate such music in quite the way we do, what drives musical creativity in this domain and how a composer communicates his idea through music and sound. **Divakar Subramaniam**, a talented music composer/producer, percussionist and academic researcher and founder of the School of Indian Film Music (SIFM), introduces a music appreciation discussion forum that explores and unravels the vocabulary of film music with an aim to add value to the ways in which we receive and respond to our vastly popular film music.

## About the School of Indian Film Music

The School of Indian Film Music is a pioneer institution, dedicated to creative music practices in India's film music industries. Founded by Divakar Subramaniam in 2011, SIFM's industry-oriented academic programs include Indian film music composition, Playback singing, Creative music technology, Recording engineering and Audio post-production. In addition to a research informed approach and emphasis on learning by doing, SIFM's curricula adopt a unique ethnomusicological approach to course design. Apart from one year, part-time certificate courses, the school also conducts seminars, master classes and workshops on various

aspects of creative music practice for Indian cinema. These discourses and debates elaborate scientific approaches and regional musical meanings, while emphasizing identification and continual development of individual artistic voice. For further information visit [www.sifm.co.in](http://www.sifm.co.in)

The founder of the School of Film Music, Divakar Subramaniam, is a music composer/producer, percussionist and academic researcher. He works as a music composer in India's creative music and film industries and has more than 200 projects that include a wide range of radio and television commercials and film songs to credit. Concerts across India, in the United States of America, Switzerland, Turkey and the United Kingdom and collaborative work with musicians from Sri Lanka, Switzerland, Belgium, France, Germany, Italy, Greece, Hungary, Ireland, England, Wales, Scotland, Nigeria and the USA, have had a significant influence on his compositions. He is one of the very few privileged Indians who have performed at the United Nations, New York.

Divakar holds a Master of Science degree in Advanced Music Production from the University of Glamorgan. After working as a lecturer at the Department of Drama and Music, Cardiff School of Cultural and Creative Industries, University of Glamorgan for six years, Divakar returned to India to establish the School of Indian Film Music (SIFM). He is also attached to the Skillset Screen Academy, Wales, a member of the British Forum for Ethnomusicology and the Association of British Scholars. Divakar will lead the Film Music Appreciation Circle discussions at InKo Centre, in India.

**Friday, 17 November at 6.30 pm at InKo Centre.**

# NEWSPICKS

## MEN IN BLUE GO GREEN

With a unique exhibition, employees at Hyundai Motor India create artworks from scrap material, reinforcing conservation, creativity and innovation as valuable cornerstones of corporate social responsibility.

With their rich background in culture, tradition and heritage, both India and Korea have been drawing people from around the globe which has led to these two economic powerhouses joining forces over the last two decades.

The tranquil and serene setting at InKo Centre provided a perfect setting for the Men in Blue at Hyundai Motor India Limited to showcase their art created from waste while raising awareness among fellow members, families, friends and society at large to reduce, reuse and recycle!

It has been a tradition at HMIL since 1998 to create floats from scrap materials collected from the shop floors during the annual Ayudha Puja celebrations. However, this time it was different! Employees of HMIL created stunning yet thought-provoking pieces of art using discarded materials from the shop floor while showcasing their talent and passion for conservation, with a larger audience. For these passionate auto enthusiasts whose skills and innovations are reflected in trendy Hyundai cars, innovation and conservation is part of their DNA. Using metal sheets, conveyor frames, acrylic sheets, oxygen masks, compressor fan, nuts, bolts, pipes, wires, bearings, etc. 12 teams worked after hours for over a month to make these versatile sculptures, highlighting themes as water management, environment conservation, etc. while lending a voice to the culture of conserving resources at HMIL.

A bouquet with a bunch of roses and lilies in a flower vase, a majestic horse on a stance,



depiction of the nursery tale 'The Thirsty Crow' and a range of vehicles including a military tanker, a fighter jet plane, a goods engine, motorcycle, etc. were some of the items on display as a part of the 5-day exhibition at InKo Centre. With these creations, the creators unearthed the beauty in industrial products; especially those past their prime; proving that there is beauty in everything, provided we have the vision to see it!

Visitors were mesmerized by the artists' ingenuity that transformed humble industrial scrap to unique showpieces. Applauded for their talent and creativity what was even more commendable was that these artists had no formal training! The artists on the other hand were overwhelmed to see their designs receive such a resounding applause, attention and appreciation from the general public, students, artistes, media fraternity and family members of employees alike.

Post this public display, all the exhibits have already found their rightful home at the HMIL campus to inspire more employees and to instill in them a deep sense of commitment and responsibility towards the environment at large.



# CORPORATE SOCIAL RESPONSIBILITY - SAMIL HEAVY INDUSTRIES

@

TVS TRAINING & SERVICES, ORAGADAM

---

Samil Heavy Industries established in Korea 1996, manufacture Truck Mounted Concrete Pumps, Stick Boom Cranes, Aerial Platform Cars, Excavators, Cargo Trucks and some more construction equipment. Expressing a willingness to undertake industrial training related to construction equipment, Samil Heavy Industries, with reference from KOTRA has agreed to commence a Construction Equipment Technical School programme at TVS Training Services, Oragadam. The programme will cover topics related to all types of construction equipment - Principles of mechanical motion, Commissioning or Demonstration, Maintenance, Safety inspection, Analysis of industrial accidents and Safety tips. There will be a special focus on a concrete pump cars and forklift handling mainly during the training.



TVS Training Services will support this CSR activity offered by Samil Heavy Industries, Korea. TVS Training Services has been regularly undertaking industrial training in different sectors like Automobile, Finance, Banking, Mechanicals etc. In Oragadam, TVS Training Services operates training courses for future forklift drivers along with free accommodations and meals until the completion of the programme. Each participant will be assigned to a faculty member who will train the participant in the three key areas of reducing breakdowns, creating solutions and enhancing skills. The highlight of the programme is the unmatched expert faculty who have more than 10 years of field and training experience. Furthermore, TVS



Training Services will assist with job placements for all trained candidates. For further information, please visit <http://www.tvsts.com/html/aboutus.aspx>

# VR SHEDS NEW LIGHT ON CULTURAL HERITAGE



*A young visitor to the Google Arts & Culture Pop-Up Lab at the National Museum of Korea appreciates a gigapixel image of the Taepyeongseongsido (태평성시도), a famous Joseon-era painting.*

The Google Arts & Culture Pop-Up Lab opened at the Children's Museum of the National Museum of Korea. Its most noticeable feature is the experience zone where visitors can look at a digitalized collection of items from the National Museum of Korea that have been made into a billion-pixel, or gigapixel, images.

The gigapixel version of the *Taepyeongseongsido* (태평성시도), a painting from 18th century Joseon, reveals secrets from inside the artwork that cannot be seen with the naked eye.

In the picture by an unknown painter, approximately 2,000 people's lives are illustrated. With the naked eye, tiny drawings of people only as big as a sesame seed fill up the castle and are barely recognizable as people. However, with the picture expanded onto a big screen, the vivid images of those people's lives, such as a merchant selling scissors or a woman looking into a mirror, are all individually portrayed. The magnified image also conveys the texture of the artwork.

Google's pop-up lab also has an experience zone where visitors can use VR to travel across major historic sites around the world. There are 360-degree panoramic views of Gyeongbokgung Palace and the Namhansanseong Fortress in Korea, Machu Picchu in

Peru, the Taj Mahal in India and the Opera Garnier in France.

"You can enjoy our cultural heritage items and works of art with more immersion and more interaction here," said Laurent Gaveau, head of the Google Cultural Institute Lab. "The way in which we access culture is changing due to technological developments like virtual reality (VR) and artificial intelligence (AI). I hope this exhibition will give visitors, especially children, a chance to get access to cultural heritage assets from around the world and, also, to boost their curiosity about culture, the arts and science," he said.



*Visitors to the Google Arts & Culture Pop-Up Lab at the National Museum of Korea in Seoul enjoy a 360-degree panoramic VR view of major historic sites from around the world.*



# BTS INCLUDED IN TIME'S LIST OF 25 MOST INFLUENTIAL ARTISTS ONLINE



*The K-pop group BTS was named one of Time magazine's 25 most influential people on the internet.  
(Photo courtesy, Big Hit Entertainment)*

The Korean boy band BTS was selected as one of Time magazine's 25 most influential people on the internet. The Time magazine has, since 2015, compiled an annual list of 25 artists with the most influence on social media and the ability to drive news. BTS is the first from Korea to make it to the list.

Harry Potter author J.K. Rowling, American singers Katy Perry and Rihanna and the Anne Frank of Aleppo, Bana Alabed, a 7-year-old girl who raised awareness of the horrors of Syria's civil war through Twitter, were also included.

Time Magazine stated that BTS "overtook Justin Bieber and Selena Gomez to spend 27 consecutive weeks atop the Billboard's 'Social 50' chart," calling it "an impressive feat for any artist." The group has "a virtual fanbase that could give the Beyhive (Beyonce's fanbase) a run for its money," it added, and mentioned that the group's fans called "BTS Army", pushed its album "Wings" up to 26th spot on the Billboard 200 chart, the highest debut for a K-pop album which helped BTS win the honour of Top Social Artist at the Billboard Music Awards.



# TRENDING @ InKo Centre

If cultural engagement is a sensory, textured and organic experience, then we cordially invite you to discover, engage and connect at InKo Centre.

We invite you to share our space and make it your own !

Experience these spaces.

## HANJI STORY

The Craft Shop @ InKo Centre



**The Craft Shop** @ InKo Centre offers hand-crafted gift items, an array of handmade Hanji paper and interesting bric-a-bracs. Also on offer is a unique Korean gift-wrapping counter with paper and silk options with subtle, beautiful finishing touches.

Touch, feel and enjoy the gift of harmony and balance...

**The Cafe** @ InKo Centre, serves home-cooked, organic fresh food and beverages, blending traditional Korean cuisine with contemporary variations. Whether aromatic tea and coffee blends, traditional Korean ice-cream, juices or light refreshments, the Cafe epitomizes slow food, in a cosy, energized space. Eat, drink, taste, relax and re-energise...



## CAFE MORI

The Cafe @ InKo Centre

Join our courses /classes.

## HISTORY CLUB



**The History Club**, exclusively for Korean residents in Chennai, aims to introduce aspects of Indian tradition, culture and history. The members of the club meet every Monday at InKo Centre.

Interactive sessions include an introduction to ancient Indian architectural monuments, historical sites, textiles, art, craft, cuisine, spices and other topics pertaining to everyday life in India, as well as visits to places of interest in and around the city of Chennai.

**Strike 12** is a functional training programme with each set consisting of 12 different exercises, combining Cardio, Strength, Endurance, Conditioning, Stabilizing, Building, HIIT and Core.

**Silambam** is a weapon-based Indian martial art requires an effective alignment combination of mind and body and is defined by intricate and graceful footwork.

Course duration : 2 months

Course timing : 5.00pm - 7.00pm  
on Monday, Wednesday and Friday



## STRIKE 12. SILAMBAM.

To register for these courses or for information regarding our regular Korean and English language classes, Taekwondo and Yoga courses, please contact:

T: 044 26361224 E: [enquiries@inkocentre.org](mailto:enquiries@inkocentre.org) or visit InKo Centre, No: 18, Adyar Club Gate Road, Chennai-600 028.

## EVENTS

### October

**9 October to 7 November 2017**

#### Meditative Mediations:

an exhibition by 4 Indian contemporary artists at The Gallery @ InKo Centre, Chennai.

**12 October 2017**

#### AccessMusic IV

featuring Pithukuli at InKo Centre.

**17 October 2017**

#### SSBD 5 : an Indo-Korean

Music collaboration at Seoul Namsan Gugakdang, Korea.

**20 October 2017**

#### SSBD 5 : Premiere

at The National Theater of Korea, Seoul, Korea.

**21 October 2017**

#### SSBD 5 :

at Saarang, The Festival of India in Korea at KBS Hall, Seoul, Korea.

### November

**09 November 2017**

#### Heart of Matter

featuring Sushila Ravindranath and Sriram V at InKo Centre.

**10 November to 2 December 2017**

#### Blind Poet and Butterflies:

an exhibition by C.Douglas at The Gallery @ InKo Centre, Chennai.

**17 November 2017**

#### The Film Music Appreciation Circle

- Divakar Subramaniam at InKo Centre, Chennai.

**24 November 2017**

#### Bak Bak - Storytelling with Karadi

Tales - Janaki Sabesh, at InKo Centre, Chennai.

### December

**5 December 2017 to 5 January 2018.**

#### Sarang-Ga:

an exhibition by Na yesim at The Gallery @ InKo Centre, Chennai.

**7 December 2017**

#### AccessMusic V

featuring Bjorn Surrao at InKo Centre.

**21 to 24 December 2017**

#### Tree, Fish and Moon

An Indo-Korean Children's Theatre production. at Ranga Shankara, Bengaluru

## CLASSES

### Korean Language-Elementary Level 1A / 2A Korean

	Mon	Wed	Mon	Wed	Mon	Wed	Mon	Wed	Mon	Wed
October	04	09	11	16	-	23	25	30		
November		01	06	08	13	15	20	22	27	29
December	04	06	11	13	18	20	25	27		

### Korean Language-Elementary Level 1B / 2B Korean

	Tue	Thu	Tue	Thu	Tue	Thu	Tue	Thu	Tue	Thu
October		05	10	12	17	19	24	26	31	
November		02	07	09	14	16	21	23	28	30
December	05	07	12	14	19	21	26	28		

### Korean Language-Elementary Level 1C Korean

	Mon	Wed	Mon	Wed	Mon	Wed	Mon	Wed	Mon	Wed
October		04	09	11	16	-	23	25	30	
November		01	06	08	13	15	20	22	27	29
December	04	06	11	13	18	20	25	27		

### Korean Language-Elementary Level 1D Korean

	Tue	Thu	Tue	Thu	Tue	Thu	Tue	Thu	Tue	Thu
October		05	10	12	17	19	24	26	31	
November		02	07	09	14	16	21	23	28	30
December	05	07	12	14	19	21	26	28		

### Korean Language Intermediate Level 2B Korean

	Fri	Sat	Fri	Sat	Fri	Sat	Fri	Sat
October	06	07	13	14	20	21	27	28
November	03	04	10	11	17	18	24	25
December	01	02	08	09	15	16	29	30

### Korean Language for Business Purposes

	Tue	Thu	Tue	Thu	Tue	Thu	Tue	Thu	Tue	Thu
October		05	10	12	17	19	24	26	31	
November		02	07	09	14	16	21	23	28	30
December	05	07	12	14	19	21	26	28		

### English for Social Purposes

	Tue	Thu	Tue	Thu	Tue	Thu	Tue	Thu	Tue	Thu
October		05	10	12	17	19	24	26	31	
November		02	07	09	14	16	21	23	28	30
December	05	07	12	14	19	21	26	28		

### History Classes

	Fri	Fri	Fri	Fri	Fri
October	06	13	20	27	
November	03	10	17	24	
December	01	08	15	22	29

### Yoga

	Mon	Wed	Fri	Mon	Wed	Fri	Mon	Wed	Fri	Mon	Wed	Fri	Mon	Wed	Fri
October		04	06	09	11	13	16	-	20	23	25	27	30		
November		01	03	06	08	10	13	15	17	20	22	24	27	29	
December			01	04	06	08	11	13	15	18	20	22	25	27	29

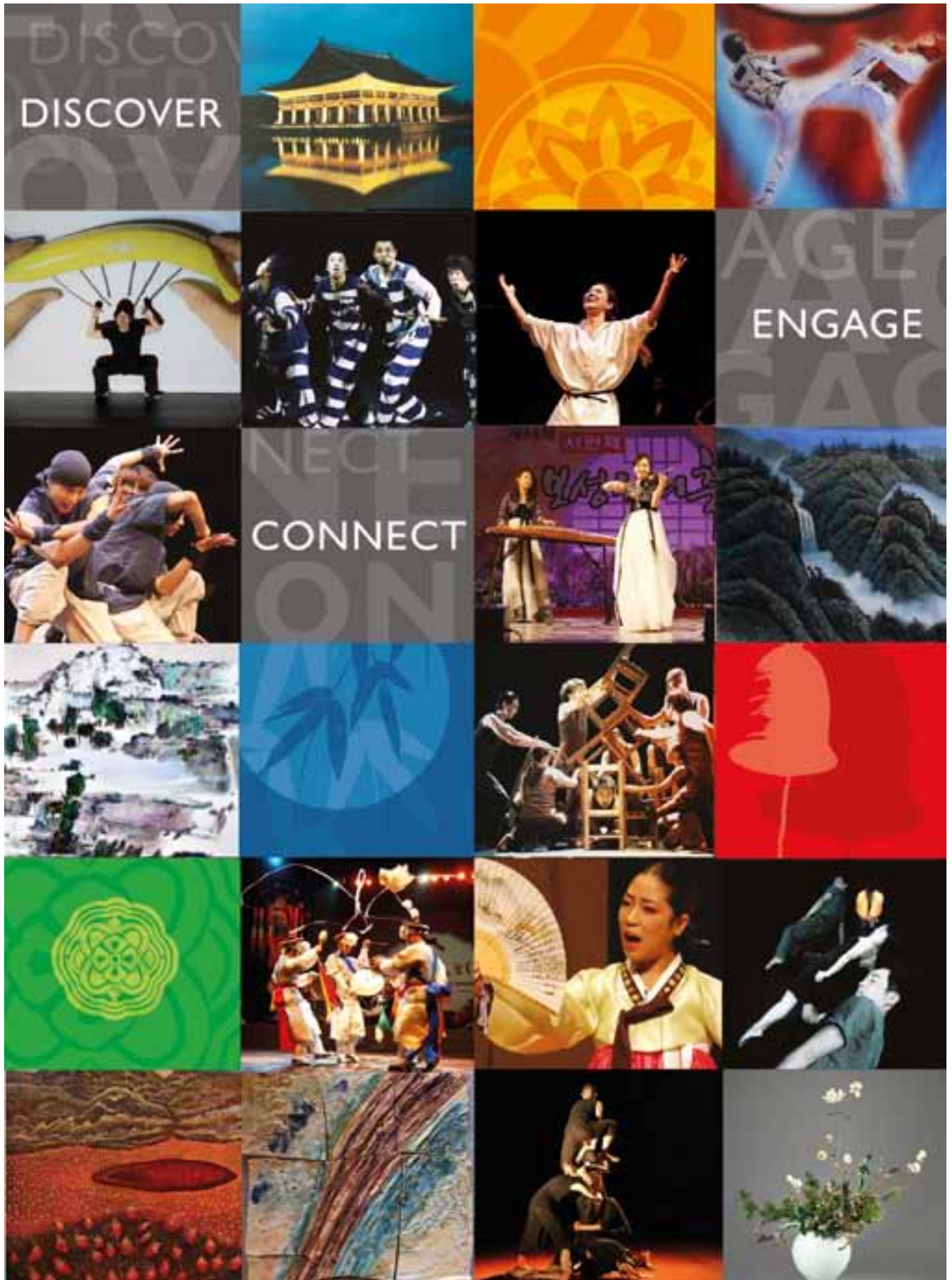
### Calligraphy

	Mon	Tue	Thu	Fri	Mon	Tue	Thu	Fri	Mon	Tue	Thu	Fri	Mon	Tue	Thu	Fri
October			05	06	09	10	12	13	16	-	19	20	23	24	26	27
November			02	03	06	07	09	10	13	14	16	17	20	21	23	24
December				01	04	05	07	08	11	12	14	15	18	19	21	22

### Strike - 12 / Bollywood Dancing / Silambam

	Mon	Wed	Fri	Mon	Wed	Fri	Mon	Wed	Fri	Mon	Wed	Fri
October		04	06	09	11	13	16	-	20	23	25	27
November		01	03	06	08	10	13	15	17	20	22	24
December			01	04	06	08	11	13	15	18	20	22







VISA SERVICES:

Contact: The Consulate General of  
the Republic of Korea  
5th Floor, Bannari Amman Towers  
No: 29, Dr Radhakrishnan Salai  
Mylapore  
Chennai - 600 004  
M: +91-98404-72354  
E: [chennai@mofa.go.kr](mailto:chennai@mofa.go.kr)

Korea Trade Center - Chennai  
New No. 12/1, Old No. 11, Bashyam  
Basheer Ahmed Street  
Alwarpet  
Chennai - 600 018.  
T: 044 2499 7284

For a comprehensive overview of the  
Republic of Korea, visit [www.korea.net](http://www.korea.net)

THE KOREAN ASSOCIATION  
IN CHENNAI

G/F No. 100 Chettipedu Village  
Tandalam Post  
Bangalore High Way  
Sriperumbudur - 602 105  
T: 044-3710-8800  
E: [admin@ickoa.org](mailto:admin@ickoa.org)  
W: [www.ickoa.org](http://www.ickoa.org)

REGISTERED OFFICE:

18, Adyar Club Gate Road  
Chennai - 600 028  
T: 044 2436 1224, F: 044 2436 1226  
[www.inkocentre.org](http://www.inkocentre.org)

The Indo - Korean Cultural and  
Information Centre is a registered Society.